



Zuordnung der Ölwechselkits / Assignment of Oil change kits / Affectation des Kits de vidange d'huile / Correlación Kit de cambio de aceite

Kit	Getriebe / Transmission / Transmission / Cajas de Cambio		Ölwanne / Oil pan / Carter d'huile/ Cárter de aceite		Öl / Oil / Huile / Aceite	Variante 2/ Version 2/ Version 2/ Variante 2			Tab.
			①	②		ZF LifeguardFluid	A	B	
8700 000	5HP19	Alpina	x		5	x			
		BMW	x		5	x			
8700 001	5HP19 FL	Audi	x		5	x			
		Porsche	x		5	x			
		Skoda	x		5	x			
		Volkswagen	x		5	x			
	5HP19 FLA	Audi	x		5	x			
		Volkswagen	x		5	x			
8700 002	5HP24	Alpina	x		5	x			
		BMW	x		5	x			
		Jaguar	x		5	x			
		Land Rover	x		5	x			
8700 003	5HP24 A	Audi	x		5	x			
8700 004	5HP30	Alpina	x		5	x			
		Aston Martin	x		5	x			
		Bentley	x		5	x			
		BMW	x		5	x			
		Rolls-Royce	x		5	x			
8700 250	6HP19	BMW		x	6			x	3
	6HP19 X			x	6			x	3
	6HP21			x	6			x	3
	6HP21 X			x	6			x	3
8700 251	6HP19 A	Audi	x		8			x	4
		Volkswagen	x		8			x	4
8700 252	6HP26	BMW		x	6	x			5
		Ford		x	6	x			
		Hyundai		x	6	x			
		Jaguar		x	6	x			6
		Lincoln		x	6	x			
	6HP26 X	Alpina		x	6	x			
		Aston Martin		x	6	x			
		BMW		x	6	x			7
		Ford		x	6	x			
		Land Rover		x	6	x			8
		Lincoln		x	6	x			
	6HP28	Alpina <sup>1</sup>		x	6		x		
		BMW		x	6		x		9
		Jaguar <sup>1</sup>		x	6		x		
		Wiesmann <sup>1</sup>		x	6		x		
	6HP28 X	Alpina		x	6		x		
		BMW <sup>1</sup>		x	6		x		10
		Land Rover		x	6		x		
	6HP32	Bentley		x	6	x			
BMW			x	6	x				
Rolls-Royce			x	6	x			11	



**Zuordnung der Ölwechselkits / Assignment of Oil change kits / Affectation des Kits de vidange d'huile / Correlación Kit de cambio de aceite**

Kit	Getriebe / Transmission / Transmission / Cajas de Cambio		Ölwanne / Oil pan / Carter d'huile/ Cárter de aceite		Öl / Oil / Huile / Aceite	Variante <sup>2</sup> / Version <sup>2</sup> / Version <sup>2</sup> / Variante <sup>2</sup>			Tab.
			①	②		ZF LifeguardFluid	A	B	
8700 253	6HP26 X	BMW	x		6	x			12
		Lincoln	x		6	x			<del>12</del>
8700 254	6HP26 A61	BMW	x		6	x			<del>12</del>
		Audi	x		6	x			13
8700 254	6HP26 A61	Audi	x		6	x			13
		Bentley	x		6	x			13
8700 255	6HP28 AF	Audi	x		8		x		14

Tab. 1

① Metall / Metal / Métal / Metal

② Kunststoff / Plastic / Plastique / Material sintético

<sup>1</sup> Bei Ausführung mit Thermostatventil: Die Getriebeöltemperatur muss auf der Probefahrt nach dem Ölwechsel min. 75°C erreichen (Thermostatventil öffnet). Nach der Probefahrt das Getriebe abkühlen lassen und bei 35°C Öltemperatur den Ölstand erneut prüfen.

<sup>1</sup> Versions with thermostat valve: The transmission oil temperature must reach at least 75°C during the test drive after an oil change (thermostat valve opens). After the test drive, allow the transmission to cool and check the oil level again at 35°C oil temperature.

<sup>1</sup> Versions avec valve thermostatique : la température de l'huile de boîte de vitesses doit atteindre lors de l'essai sur route après la vidange d'huile au moins 75°C (valve thermostatique ouvre). Après l'essai sur toute, laisser refroidir la boîte de vitesses et de nouveau contrôler le niveau d'huile lorsque la température d'huile est de 35°C.

<sup>1</sup> Variantes con válvula termostato: la temperatura del aceite para la caja de cambios tiene que alcanzar durante la prueba en carretera después del cambio de aceite como mín. 75°C (válvula termostato se abre). Después de la prueba en carretera, dejar enfriar la caja de cambios y volver a comprobar el nivel de aceite a una temperatura de aceite de 35°C.

<sup>2</sup> Vorgehensweise für den Ölwechsel auswählen, siehe Ablaufplan Seite 6

<sup>2</sup> Select oil change procedure, see flowchart on Page 18

<sup>2</sup> Choisir la démarche à adopter pour la vidange d'huile, voir la procédure page 23

<sup>2</sup> Elegir como proceder para cambiar el aceite, véase la página 28 del plano de procedimiento



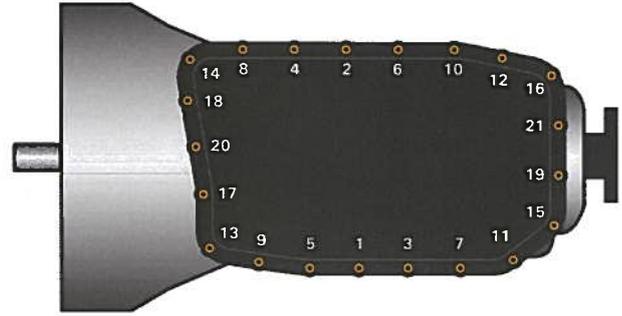
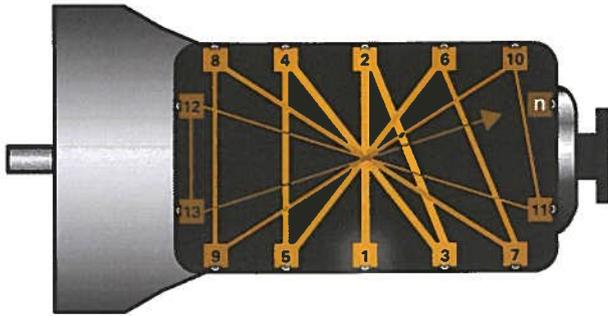


Abb./Fig 1: Schematische Darstellung der Anschraubreihenfolge / Schematic representation of the bolting sequence / Représentation schématique de l'ordre de vissage / Representación esquemática del orden de atornillado

Beispiel: Anschraubreihenfolge / Example: Bolting sequence / Exemple : ordre de vissage / Ejemplo: Orden de atornillado

**i** Ölwanenschrauben lösen bzw. anziehen: von der Mitte aus über Kreuz (Abb. 1).  
 Zuerst alle Schrauben von Hand einschrauben, dann in der korrekten Reihenfolge mit dem korrekten Drehmoment anziehen. Angaben des Fahrzeugherstellers beachten.

**i** Loosen or tighten oil pan bolts: crosswise from the center outwards (Fig. 1).  
 First screw in the bolts by hand, then tighten in the correct order with the correct torque. Follow the instructions issued by the vehicle manufacturer.

**i** Desserrer ou bien serrer les vis du carter d'huile : en partant du centre en croix (Fig. 1).  
 Visser tout d'abord toutes les vis à la main, puis serrer dans le bon ordre avec le bon couple de rotation. Respecter les indications du constructeur de véhicule.

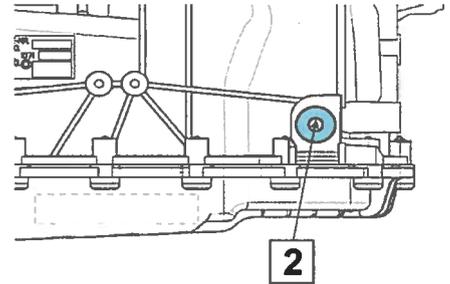
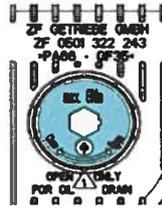
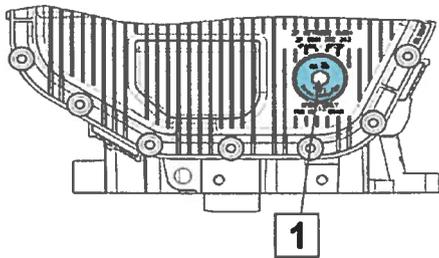
**i** Aflojar o apretar los tornillos del cárter de aceite: Desde el centro en diagonal (Fig. 1).  
 Primero atornillar todos los tornillos a mano, luego fijar siguiendo el orden correcto con el par de apriete correcto. Tener en cuenta las indicaciones del fabricante del vehículo.

	Ölwanne / Oil pan / Carter d'huile / Cárter de aceite		
Material / material / Matière / Material	Aluminium / aluminum / aluminio	Kunststoff / Plastic / Matière synthétique / Material sintético	Stahlblech / Steel plate / Tôle d'acier / Chapa de acero
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	4 Nm + 45°	10 Nm	12 Nm
Ölfilter / Oil filter / Filtre à huile / Filtro de aceite	Separates Teil / separate part / Pièce séparée / pieza separada	In der Ölwanne integriert / integrated in oil pan / intégré dans le carter d'huile / integrado en el cárter de aceite	Separates Teil / separate part / Pièce séparée / pieza separada

Tab. 2: Anzugsmoment / Tightening torque / Couple de serrage / Par de apriete



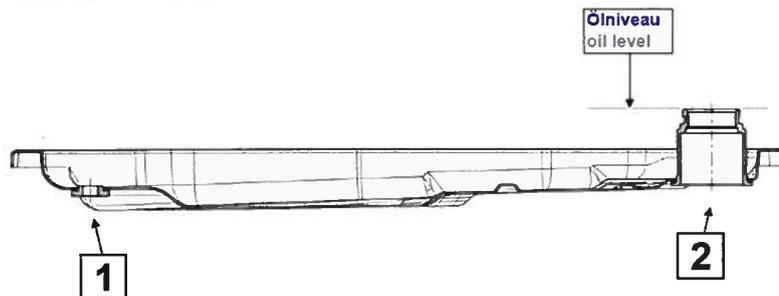
**6HP19 / 6HP19 X / 6HP21 / 6HP21 X (BMW)**



	(1)	(2)
	Ablassschraube / drain plug / vis de vidange / tornillo de vaciado	Einfüllschraube / filler plug / vis de remplissage / tornillo de llenado
Abmessung / dimensions / dimensions / dimensión	M 24 x 1	M 18 x 1,5
Innensechskant / hexagon socket / six pans creux / hexágono / interior	10 mm	8 mm
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	8 Nm	35 Nm ± 3,5 Nm

Tab. 3: 6HP19 / 6HP19 X / 6HP21 / 6HP21 X (BMW)

**6HP19 A (Volkswagen)**

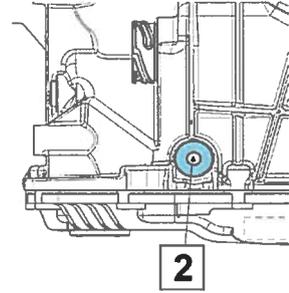
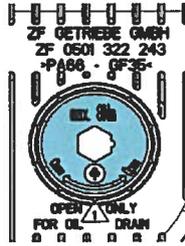
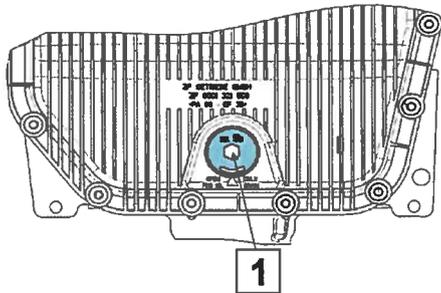


	(1)	(2)
	Ablassschraube / drain plug / vis de vidange / tornillo de vaciado	Einfüllschraube / filler plug / vis de remplissage / tornillo de llenado
Abmessung / dimensions / dimensions / dimensión	M 10 x 1	M 30 x 1,5
Innensechskant / hexagon socket / six pans creux / hexágono / interior	5 mm	17 mm
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	12 Nm ± 1,2 Nm	80 Nm ± 8 Nm

Tab. 4: 6HP19 A (Volkswagen)



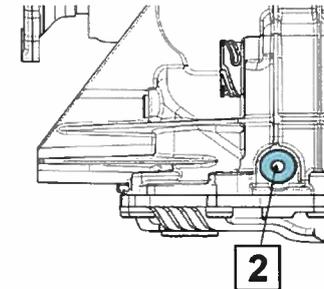
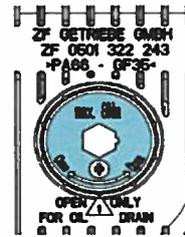
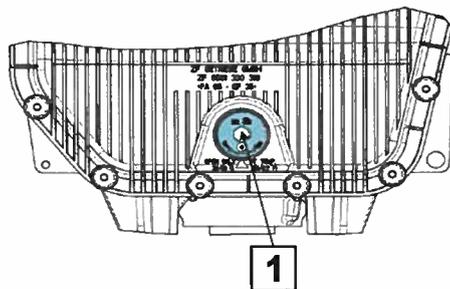
**6HP26 (BMW)**



	(1)	(2)
	Ablassschraube / drain plug / vis de vidange / tornillo de vaciado	Einfüllschraube / filler plug / vis de remplissage / tornillo de llenado
Abmessung / dimensions / dimensions / dimensión	M 24 x 1	M 18 x 1,5
Innensechskant / hexagon socket / six pans creux / hexágono / interior	10 mm	8 mm
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	8 Nm	35 Nm ± 3,5 Nm

Tab. 5: 6HP26 (BMW)

**6HP26 (Jaguar)**

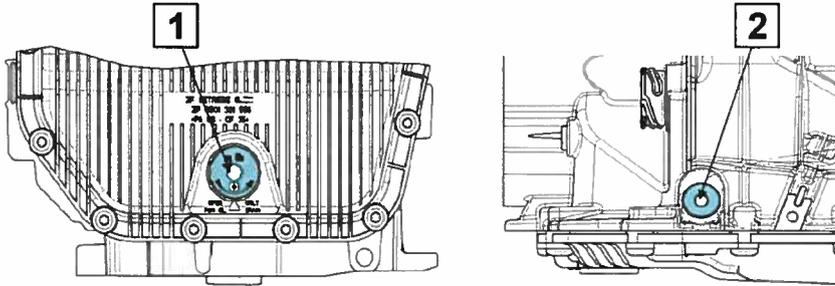


	(1)	(2)
	Ablassschraube / drain plug / vis de vidange / tornillo de vaciado	Einfüllschraube / filler plug / vis de remplissage / tornillo de llenado
Abmessung / dimensions / dimensions / dimensión	M 24 x 1	M 18 x 1,5
Innensechskant / hexagon socket / six pans creux / hexágono / interior	10 mm	8 mm
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	8 Nm	35 Nm ± 3,5 Nm

Tab. 6: 6HP26 (Jaguar)



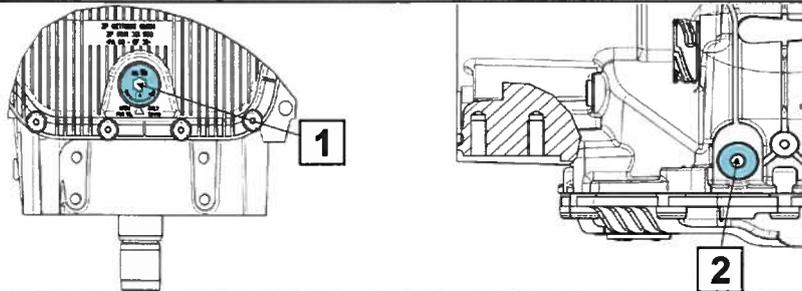
6HP26 X (BMW)



	(1)	(2)
	Ablassschraube / drain plug / vis de vidange / tornillo de vaciado	Einfüllschraube / filler plug / vis de remplissage / tornillo de llenado
Abmessung / dimensions / dimensions / dimensión	M 24 x 1	M 18 x 1,5
Innensechskant / hexagon socket / six pans creux / hexágono / interior	10 mm	8 mm
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	8 Nm	35 Nm ± 3,5 Nm

Tab. 7: 6HP26 X (BMW)

6HP26 X (Land Rover)

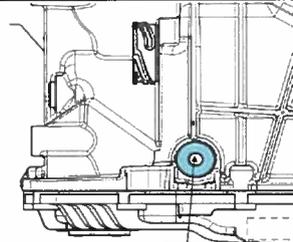
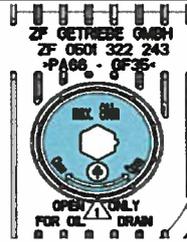
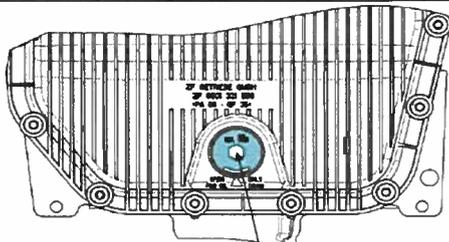


	(1)	(2)
	Ablassschraube / drain plug / vis de vidange / tornillo de vaciado	Einfüllschraube / filler plug / vis de remplissage / tornillo de llenado
Abmessung / dimensions / dimensions / dimensión	M 24 x 1	M 18 x 1,5
Innensechskant / hexagon socket / six pans creux / hexágono / interior	10 mm	8 mm
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	8 Nm	35 Nm ± 3,5 Nm

Tab. 8: 6HP26 X (Land Rover)



**6HP28 (BMW)**



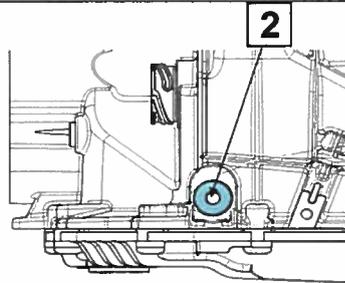
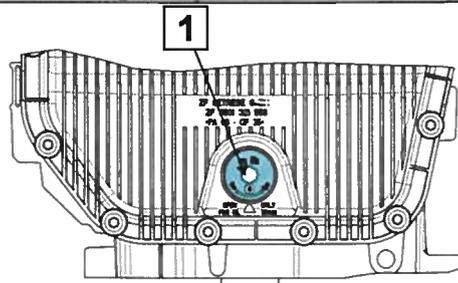
**1**

**2**

	(1)	(2)
	Ablassschraube / drain plug / vis de vidange / tornillo de vaciado	Einfüllschraube / filler plug / vis de remplissage / tornillo de llenado
Abmessung / dimensions / dimensions / dimensión	<b>M 24 x 1</b>	<b>M 18 x 1,5</b>
Innensechskant / hexagon socket / six pans creux / hexágono / interior	<b>10 mm</b>	<b>8 mm</b>
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	<b>8 Nm</b>	<b>35 Nm ± 3,5 Nm</b>

Tab. 9: 6HP28 (BMW)

**6HP28 X (BMW)**



**1**

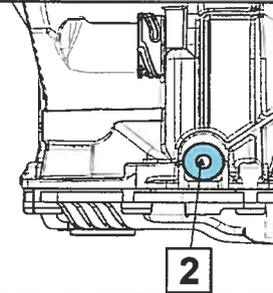
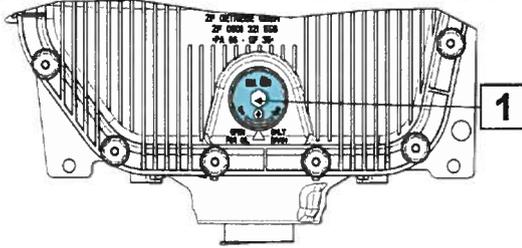
**2**

	(1)	(2)
	Ablassschraube / drain plug / vis de vidange / tornillo de vaciado	Einfüllschraube / filler plug / vis de remplissage / tornillo de llenado
Abmessung / dimensions / dimensions / dimensión	<b>M 24 x 1</b>	<b>M 18 x 1,5</b>
Innensechskant / hexagon socket / six pans creux / hexágono / interior	<b>10 mm</b>	<b>8 mm</b>
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	<b>8 Nm</b>	<b>35 Nm ± 3,5 Nm</b>

Tab. 10: 6HP28 X (BMW)



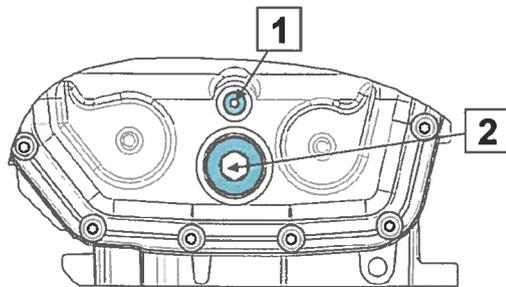
**6HP32 (BMW)**



	(1)	(2)
	Ablassschraube / drain plug / vis de vidange / tornillo de vaciado	Einfüllschraube / filler plug / vis de remplissage / tornillo de llenado
Abmessung / dimensions / dimensions / dimensión	<b>M 24 x 1</b>	<b>M 18 x 1,5</b>
Innensechskant / hexagon socket / six pans creux / hexágono / interior	<b>10 mm</b>	<b>8 mm</b>
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	<b>8 Nm</b>	<b>35 Nm ± 3,5 Nm</b>

Tab. 11: 6HP32 (BMW)

**6HP26 X (BMW)**

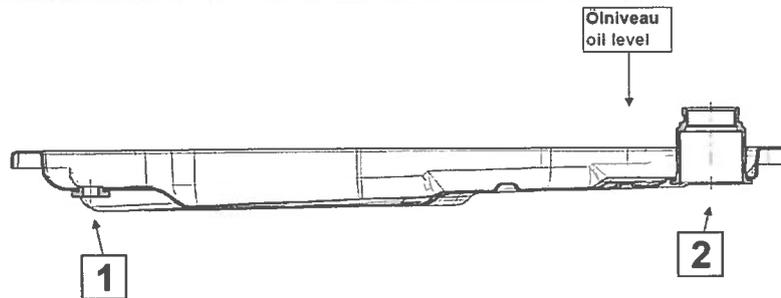


	(1)	(2)
	Ablassschraube / drain plug / vis de vidange / tornillo de vaciado	Einfüllschraube / filler plug / vis de remplissage / tornillo de llenado
Abmessung / dimensions / dimensions / dimensión	<b>M 10 x 1</b>	<b>M 30 x 1,5</b>
Innensechskant / hexagon socket / six pans creux / hexágono / interior	<b>5 mm</b>	<b>17 mm</b>
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	<b>12 Nm ± 1,2 Nm</b>	<b>80 Nm ± 8 Nm</b>

Tab. 12: 6HP26 X (BMW)



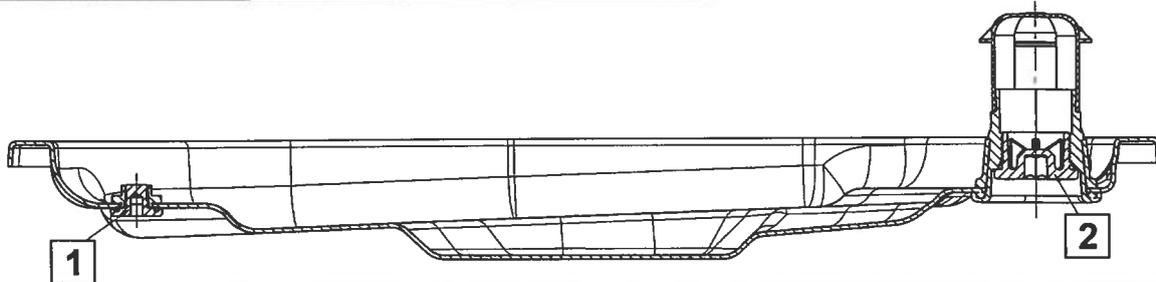
**6HP26 A61 (Audi / Bentley)**



	(1)	(2)
	Ablassschraube / drain plug / vis de vidange / tornillo de vaciado	Einfüllschraube / filler plug / vis de remplissage / tornillo de llenado
Abmessung / dimensions / dimensions / dimensión	<b>M 10 x 1</b>	<b>M 30 x 1,5</b>
Innensechskant / hexagon socket / six pans creux / hexágono / interior	<b>5 mm</b>	<b>17 mm</b>
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	<b>12 Nm ± 1,2 Nm</b>	<b>80 Nm ± 8 Nm</b>

Tab. 13: 6HP26 A61 (Audi / Bentley)

**6HP28 AF (Audi)**



	(1)	(2)
	Ablassschraube / drain plug / vis de vidange / tornillo de vaciado	Einfüllschraube / filler plug / vis de remplissage / tornillo de llenado
Abmessung / dimensions / dimensions / dimensión	<b>M 30 x 1,5</b>	<b>M 18 x 1,5</b>
Innensechskant / hexagon socket / six pans creux / hexágono / interior	<b>10 mm</b>	<b>5 mm</b>
Anzugsmoment / tightening torque / couple de serrage / par de apriete	<b>8 Nm</b>	<b>12 Nm ± 1,2 Nm</b>

Tab. 14: 6HP28 AF (Audi)



## Kit de vidange d'huile boîte de vitesses automatique

5HP / 6HP

### ATTENTION

Risque de blessure au niveau de la peau et des yeux causée par des pièces ou des liquides chauds. Des brûlures et ébouillantage sont possibles. Porter des lunettes de protection, des gants de protection ainsi que des vêtements de protection !

### AVIS

Les composants électroniques de la mécanique peuvent être endommagés par l'électricité statique (electrostatic discharge, ESD). Ne pas toucher les contacts ouverts. Respecter la protection ESD.



### AVIS

Respecter les indications suivantes afin d'éviter un dommage au niveau de la boîte de vitesses :

- **Ne pas** remorquer de véhicule sans huile de boîte de vitesses. Respecter les indications du constructeur de véhicule.
- Pour le nettoyage, utiliser uniquement des chiffons **non pelucheux**.
- **Ne pas** laisser tourner le moteur quand il n'y a pas d'huile dans la boîte de vitesses.
- Utiliser exclusivement le **ZF LifeguardFluid** prescrit pour chaque boîte de vitesses ! (Tab. 1)
- Ne pas utiliser d'additifs supplémentaires car ils modifient la composition chimique de l'huile !
- Régler le niveau d'huile de la boîte de vitesses exactement conformément aux consignes de remplissage. En cas de niveau d'huile trop faible, la boîte de vitesses est endommagée. Si le niveau d'huile est trop élevé, en cas d'échauffement, l'huile excédentaire déborde de la boîte de vitesses. L'huile s'échappant peut s'enflammer au contact de pièces chaudes (p. ex. système d'échappement).
- Respecter l'ordre de vissage (Fig. 1)
- Respecter les couples de serrage (Tab. 2 - 14).



Avant la vidange d'huile : lire attentivement la notice. Contrôler quelle variante (A / B / C) s'applique pour la vidange d'huile (Tab. 1).

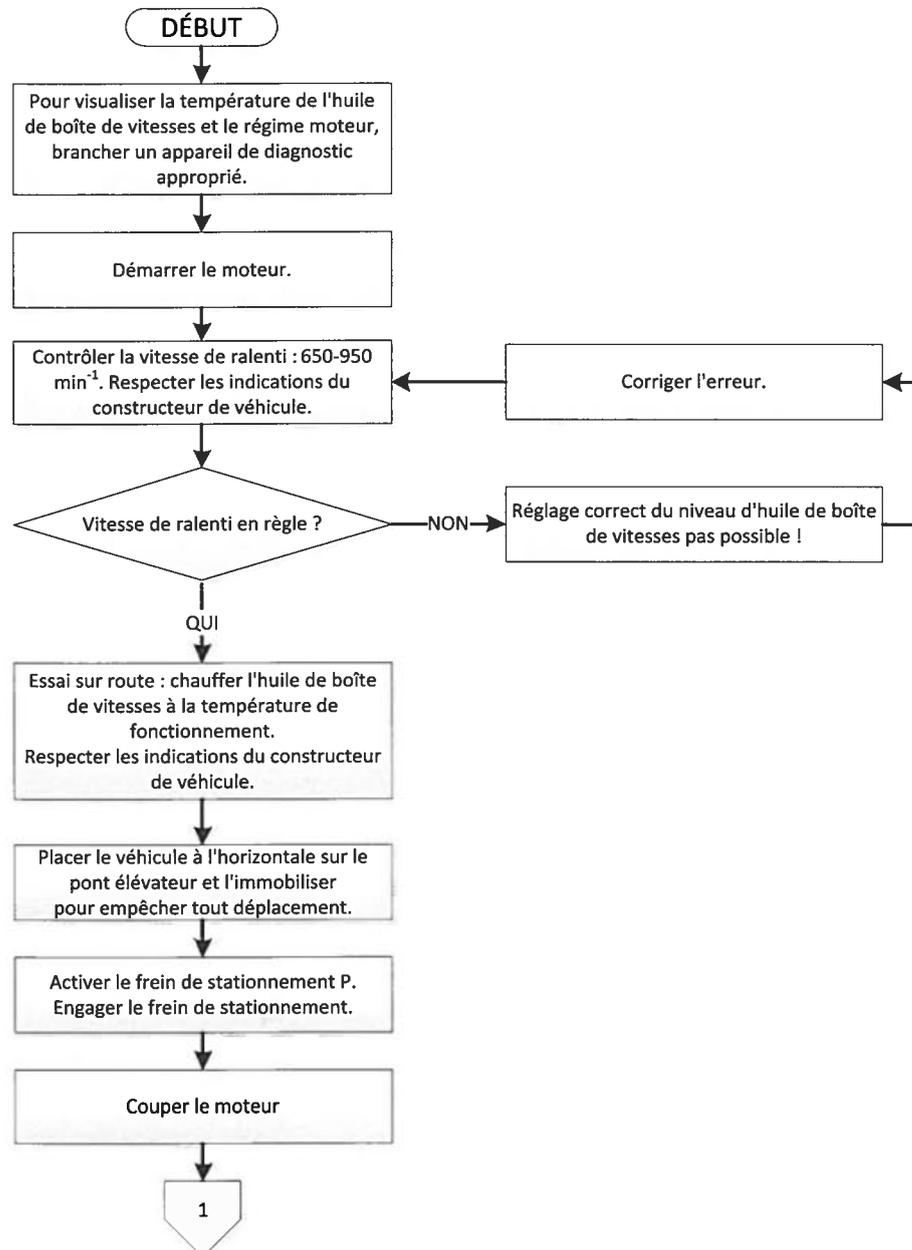


Les boîtes de vitesses automatiques sont remplies d'huiles semi-synthétiques spécialement conçues. En cas de températures de fonctionnement très élevées, l'huile vieillit plus vite que dans des conditions normales.

Exemples :

- De nombreux trajets à grandes vitesses.
- De nombreux trajets avec remorque.
- Conduite sportive.

En fonction de la conduite, ZF recommande donc une vidange d'huile de boîte de vitesses tous les 80.000 à 120.000 km, ou au plus tard après 8 ans.





**ATTENTION**

Risque de blessure au niveau de la peau et des yeux causée par des pièces ou des liquides chauds. Des brûlures et ébouillantage sont possibles. Porter des lunettes de protection, des gants de protection ainsi que des vêtements de protection !

